

HEALTH AND RECOVERY PLANS (건강 및 회복 플랜)

이란 신체 건강과 행동 건강 (정신 건강 및 약물 사용) 치료를 제공하는 Medicaid Managed Care(Medicaid 관리형 케어) 플랜입니다.

HARP 회원은 행동 건강 치료 전문 제공자를 이용할 수 있습니다.

Health Home Care Management (가정 방문 건강 관리) 또한 여러분의 복지 목표를 달성할 수 있도록 여러분과 서비스 제공자와

협력할 수 있습니다.

HARP 회원은 Behavioral Health Home and Community Based Services (BH HCBS) (행동 건강 가정 및 지역사회 기반 서비스)라는 새로운 전문 서비스를 이용할 자격에 해당할 수 있습니다. BH HCBS는 독립적인 생활이나 근무 복귀 또는 학업 재개 같은 여러분의 개인적 목표를 달성할 수 있도록 도울 수 있습니다.*

*이 경우에는 귀하가 HARP 회원이어야 하며 BH HCBS 자격 해당 여부를 확인하기 위한 평가를 완료해야 합니다.



인생 목표를 달성하세요!

Health and Recovery Plan (HARP)(건강 및 회복 플랜)의 일환으로, Behavioral Health Home and Community Based Services (BH HCBS)(행동 건강 가정 및 지역사회 기반 서비스)를 통해 행동 건강 문제를 가진 자격 대상 성인이 해당 지역에서 독립적인 생활을 하는데 필요한 지원을 제공합니다.*

BH HCBS 제공 서비스:

- **기술 구축** 서비스를 통해 자금을 관리하고 사회적 기술을 향상시킬 수 있도록 도움을 드립니다.
- **일상 생활 기술** 서비스는 행동 건강 문제로 인해 상실한 생활 기술을 재습득할 수 있도록 도움을 드립니다.
- **가정 내 치료**는 병원 또는 기타 정신 건강 서비스 제공자를 방문할 수 없는 경우에 해당합니다.
- **동료 지원** 서비스는 정신 건강 및/또는 약물 사용 문제를 겪고 있는 다른 사람이 제공합니다. 동료 전문가들과 동료 지원자들은 "같은 경험이 있습니다" 이들과 삶의 경험을 공유함으로써 여러분이 문제를 극복하고 더 잘 회복하는 데 도움이 될 수 있습니다.
- **보조**는 가족이 여러분의 회복을 지원하기 위한 지식과 기술을 발전시킬 수 있도록 돕습니다.
- **교육 지원**을 통해, 직업 학교 입학, 고교 검정고시 준비 지원 등 공식 교육 프로그램을 이수하고 학업적

목표를 달성할 수 있도록 돕습니다.

■ **취업 지원** 서비스는 구직 또는 직업 유지를 돕습니다.

■ **임시 간호 서비스**는 감정적 문제를 겪고 있을 때 안전하고 힘이 되는 주거 환경을 제공합니다. 서비스 제공자는 여러분이 해당 지역의 자원을 찾고 치료를 의뢰하여 건강 문제를 관리할 수 있도록 도울 수 있습니다. 또한, 동료 지원을 제공하며 향후 감정적 문제 발생을 방지하기 위한 방법에 대한 도구를 제공합니다.

■ **중증 문제 임시 간호 서비스**는 안전 거주 환경에서 치료사, 정신과 의사, 기타 직원의 도움이 필요한 경우에 제공됩니다.

서비스 이용 방법



1단계

HARP 회원으로 등록한 이후, 여러분과 담당 케어 관리자가 목표에 관해 논의하게 됩니다.



2단계

여러분과 관리자가 함께, 목표 달성을 위한 케어 계획을 세웁니다.



3단계

담당 케어 관리자가 해당 보험사와 연락하여 이를 승인받고 BH HCBS를 찾습니다.



4단계

담당 케어 관리자가 서비스 제공자를 선택하고 예약을 하도록 돕습니다.



5단계

여러분과 서비스 제공자가 목표를 달성할 수 있는 서비스 계획을 작성합니다.



6단계

담당 케어 관리자가 여러분, 서비스 제공자, 보험사와 지속적으로 협력합니다.

*이 경우에는 귀하가 HARP 회원이어야 하며 BH HCBS 자격 해당 여부를 확인하기 위한 평가를 완료해야 합니다. 더 자세히 알아보시려면 담당 케어 관리자 또는 건강 보험사와 연락하십시오.

건강 회복을 위한 의료 서비스 선택

HARP가 나에게 적합한 선택일까요?

담당 정신 건강 서비스 제공자 또는 약물 사용 상담자와 HARP에 관해 상담해 보십시오. 등록 여부 또는 자격이 있는 경우 등록할 방법에 관한 도움을 받을 수 있습니다.

자격

HARP에 가입하려면 21세 이상이어야 하며, Medicaid 보험에만 가입되어 있고, 만성 정신 질환 또는 약물 사용 문제를 겪고 있으며, Medicaid 관리형 케어 자격을 충족해야 합니다.

HARP 자격 또는 등록에 관한 자세한 정보는 New York Medicaid Choice 전화번호 1-855-789-4277번으로 문의하십시오.

상담사는 귀하의 언어로 도움을 드릴 수 있습니다.

TTY 사용자:

1-888-329-1541

월요일~금요일:

오전 8시 30분~오후 8시

토요일:

오전 10시~오후 6시

독립 소비자 옹호 네트워크 (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN)는 HARP

등록 자격이 있거나 등록된 소비자에게 비밀이 보장되는 무료 지원을 제공합니다. 이 네트워크에서는 HARP가 귀하에게 적합한지 결정하는데 도움을 주고, 받을 수 있는 혜택에 관한 질문에 답변하고, 조언 및 정보를 제공하며, 항소 절차에서 귀하의 권리를 옹호합니다. ICAN에 **1-844-614-8800**번으로 전화하시거나 ican@cssny.org로 이메일을 보내주세요.

NYC
Health

가정 및
지역사회
기반 서비스

HARP

Health and Recovery Plans
(건강 및 회복 플랜)

Korean

NYC
Health